



「木子運動資助計劃」申請指引

背景及宗旨

由木子足球學院推出的「木子運動資助計劃」，成立於 2016 年，旨在積極支持有意發展足球運動或具足球潛能的兒童，鼓勵其參與額外的訓練。

資助項目

- 1) 個別合資格人士可獲百分之五十的資助 或
- 2) 受學校團體推薦的學生 (詳情可向本院職員查詢)

可獲相應的資助參與由本院舉辦的額外課程，包括恆常班或精英隊訓練，但不適用於事假、臨時調班、課堂取消之課堂。

申請撥款

申請資格

1. 已參與本院的恆常足球訓練課程**超過一期或以上**，並達**八成或以上**的出席率 或
受惠學校的被推薦學生
2. 額外課程必須達**八成或以上**的出席率
3. 如有多於 1 名子女參與，須**獨立申請**
4. 如已獲其他機構或政府部門資助，必須在申請表格內列明有關詳情，本院將保留最終決定權是否撤銷申請或撥款

甲. 申請手續(方法及截止日期)

申請人需填妥申請表，連同有關證明文件副本，於 **12、3、6、9 月 25 日或之前** 發送電郵至 info@llsa2016.org 或 Whatsapp 至 6993 8443。

乙. 申請結果通知

結果將於收到申請表後 **5 個工作天內**回覆。

丙. 資助金發放

經審核無誤後，撥款將於**該學期完結後一個月內**以支票形式發放。

不得轉讓

除非得到本院批准，所有獲批撥款的學員不得轉讓相關款項、利益或權利。

資料處理

本院會致力確保所有透過申請表格遞交的個人資料，均按照《個人資料（私隱）條例》（第 486 章）的相關條文保密處理。

查詢

如對本資助計劃有任何查詢，歡迎電郵至 info@llsa2016.org 或 Whatsapp 6993 8443 與本院職員聯絡。



Application Guidelines for the "L&L Sports Funding Program "

Background and purpose

The "L&L Sports Funding Program" launched by the L&L Soccer Academy was established in 2016. It aims to actively support children who are interested in developing football or have potential in football, and encourage them to participate in extra training.

Funded projects

- 1) Individuals who meet the requirements will receive 50% funding; or
- 2) Students recommended by a school group (please contact our staff for details) to participate in additional courses organized by the Academy, including regular classes or elite team training, but this does not apply to classes due to personal leave, temporary class changes, or class cancellations.

Apply for a grant

Eligibility

1. Have participated in the regular football training courses of the Academy for **more than one term** and achieved an **attendance rate of 80% or above** *OR* **recommended students from beneficiary schools**
2. Additional classes must have an **attendance rate of 80% or above**
3. If more than one child is participating, they must **apply separately**
4. If you have received funding from other institutions or government departments, you must state the relevant details in the application form. The final decision is reserved to withdraw the application or grant

A. Application Procedures (Methods and Deadline)

Applicants are required to complete the application form and send it together with copies of relevant supporting documents by email to info@llsa2016.org or via WhatsApp to 6993 8443 **on or before 25th December, March, June and September.**

B. Notification of application results

The result will be communicated **within 5 working days** after receiving the application form.

C. Grant Disbursement

After verification, the grant will be disbursed in the **form of a cheque within one month after the end of the semester.**

Not transferable

Unless approved by the Academy, all students who have been approved for funding may not transfer the relevant funds, benefits or rights.

Data processing

The Academy will commit to ensure that all personal data submitted through the application form will be treated confidentially in accordance with the relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).

Inquiry

If you have any enquiries about this funding scheme, please email to info@llsa2016.org or contact our staff via Whatsapp 6993 8443.



木子足球學院

L&L Soccer Academy

「木子運動資助計劃」申請表格
“L&L Sports Funding Program” Application Form

填表前請參閱“申請指引”，遞交申請表時，請覆核以下事項：

Please refer to the "Application Guidelines" before filling in the form. When submitting the application form, please review the following matters:

- 已填妥本申請表各項資料 All information in this application form has been completed
- 班別開始日期與申請日期最少相距 1 星期 The class start date and application date must be at least 1 week apart
- 已夾附相關證明文件副本 Copies of relevant supporting documents have been attached

請以中文或英文填妥的申請表格，請以電郵或 whatsapp 交回。

Please complete the application form in Chinese or English and return it via email or whatsapp.

中文姓名 Chinese Name		英文姓名 English Name	
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 (日/月/年) Date of Birth (DD/MM/YY)	
現就讀班別 Current Class		身份證號碼 HKID Card No.	()
申請班別 Apply for Class		申請班別學費 Tuition of Class	
是否有接受其他資助 Do you receive other funding	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 沒有 No	如有，資助名稱 If yes, funding name	
家長姓名 Parent Name		聯絡電話 Contact No.	
電郵 Email			

- 本人同意所提供的個人資料用作申請「木子運動資助計劃」相關的審查活動。

I agree that the personal information provided will be used for review activities related to the application for the "L&L Sports Funding Scheme".

- 本人謹此證明，本申請表格如有任何不正確／不準確的資料，均可能導致申請無效，如有發現任何虛報資料，本人或被要求全數退還批出的任何資助。

I hereby certify that any incorrect/inaccurate information in this application form may result in the application being invalid. If any false information is found, I may be required to fully refund any funding awarded.

- 本人保證，如在提交本申請書後，就同一課程向其他機構申請資助，定必通知木子足球學院。

I guarantee that if I apply for funding from other institutions for the same course after submitting this application, I will notify L&L Soccer Academy.

家長簽署

Signature

:

日期

Date

:
